

HƯỚNG DẪN CỦA COASTSWEEP

An Toàn Trong Công Tác Dọn Dẹp và Xử Lý Vật Liệu Đúng Cách

Các điều phối viên dọn dẹp tại địa phương có trách nhiệm cung cấp những hướng dẫn này cho tất cả các tình nguyện viên trước mỗi lần dọn dẹp. Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào trước khi dọn dẹp, vui lòng liên hệ với chúng tôi theo địa chỉ coastswEEP@mass.gov.

An Toàn Chung

1. Làm việc theo nhóm từ hai người trở lên. Tất cả trẻ em phải có người lớn giám sát.
2. Luôn đeo găng tay và đi giày kín mũi, mặc quần áo và bôi kem chống nắng đầy đủ để tránh bị cháy nắng.
3. Tránh làm việc quá mức, kiệt sức vì nắng nóng và mất nước. Nghỉ ngơi sớm khi có dấu hiệu mệt mỏi đầu tiên.
4. Không nâng bất cứ vật gì quá nặng—nếu không chắc chắn, không cố gắng nâng.
5. Không được chạm vào hoặc nhặt động vật—dù còn sống hay đã chết. Xem bên dưới để biết thêm thông tin về động vật biển có vú và rùa biển.
6. Tránh xa các cồn cát để tránh cát lún và giẫm đạp phải cỏ biển, các thảm thực vật khác (và để tránh cây thường xuân độc).
7. Cẩn thận với mảnh kính vỡ, đồ vật gì sét và các vật sắc nhọn khác. Xử lý hết sức cẩn thận hoặc coi đó là vật dụng nguy hiểm (xem bên dưới).
8. **KHÔNG chạm vào bất kỳ vật dụng nguy hiểm nào.** (Xem bên dưới.)

Xử Lý Rác Thải

Lên kế hoạch xử lý rác thải thu gom đúng cách trước khi dọn dẹp. Thảo luận về các phương án xử lý với người quản lý bất động sản. **KHÔNG** vứt túi rác vào thùng rác đầy hoặc tràn. Quý vị có thể cần phải mang rác thải thu gom về nhà để xử lý cùng với rác thải sinh hoạt.

Vật Dụng Cần Thu Gom

Chỉ thu gom các vật dụng do con người thải bỏ (nhựa, kim loại, thủy tinh, bao bì thực phẩm, đầu lọc thuốc lá, v.v.). Vui lòng không nhặt bất kỳ thiết bị đánh cá thương mại nào còn hoạt động (xem bên dưới). Có thể nhặt đĩa xử lý nước thải nhưng phải đeo găng tay. Các mảnh vụn tự nhiên (rong biển, tảo bẹ, gỗ trôi dạt, v.v.) là một phần của hệ thống tự nhiên và nên được để nguyên tại chỗ. Tránh tác động đến thực vật và động vật. **Không chạm vào bất kỳ vật dụng nguy hiểm nào được nêu dưới đây.**

Vật Dụng Nguy Hiểm

Các vật liệu sau đây có khả năng gây nguy hiểm và **KHÔNG BAO GIỜ** để các tình nguyện viên hoặc điều phối viên dọn dẹp địa phương xử lý. Các tình nguyện viên nên thông báo cho điều phối viên dọn dẹp về những vật dụng này và điều phối viên nên đánh dấu khu vực, liên hệ với nhân viên được đào tạo phù hợp. Xem **Thư Chào Mừng COASTSWEEP 2025** (gửi kèm với vật dụng) để biết hướng dẫn về cách xác định nhân viên phù hợp **TRƯỚC KHI** dọn dẹp và có kế hoạch xử lý các vật dụng nguy hiểm.

- Ống tiêm/kim tiêm
- Trống kim loại
- Pháo hoa có khả năng phát nổ
- “Bom chai” (Các hóa chất gia dụng thông thường trộn lẫn trong chai nhựa có thể tạo ra phản ứng hóa học khiến chai phát nổ. Các chai nhựa có nắp chứa chất lỏng bên trong [thường là chất lỏng màu nâu, đôi khi chứa các mảnh giấy bạc hoặc các vật thể khác] có khả năng gây nguy hiểm.)

Thu Thập Dữ Liệu

Ocean Conservancy hiện đang thu thập dữ liệu thông qua ứng dụng di động Clean Swell, có sẵn trên điện thoại Apple và Android. Thẻ dữ liệu vẫn có sẵn và phải được đặt thông qua Biểu Mẫu Đăng Ký Điều Phối Viên Dọn Dẹp. Đối với những tình nguyện viên có kế hoạch sử dụng ứng dụng, mỗi nhóm nên chỉ định một thành viên làm người thu thập dữ liệu. Xem Hướng Dẫn Sử Dụng Ứng Dụng Di Động Clean Swell đi kèm với vật dụng của quý vị và yêu cầu từng người thu thập dữ liệu cài đặt ứng dụng trên điện thoại của họ. Có thể tải xuống các bản sao hướng dẫn bổ sung tại:

<https://www.mass.gov/media/2318301/download>, hoặc quét Mã QR này bằng camera trên điện thoại để mở liên kết.



XIN LƯU Ý: Để đảm bảo vị trí dọn dẹp được lưu đúng trong ứng dụng, vui lòng nhập tất cả các dữ liệu tại vị trí dọn dẹp. Nếu không thể thực hiện được, quý vị có thể chọn “Ghi lại quá trình dọn dẹp trước đây” từ trang chủ ứng dụng (cuộn sang phải). Trên màn hình đầu tiên, quý vị có thể nhập thông tin chi tiết về vị trí thực tế.

Động Vật Biển Có Vú và Rùa Biển Bị Mắc Cạn

Nếu quý vị phát hiện bất kỳ loài cá voi, cá heo, cá heo chuột hoặc rùa biển nào bị mắc cạn (còn sống hoặc đã chết), vui lòng gọi ngay cho cơ quan ứng phó tình trạng mắc cạn thích hợp của Massachusetts được liệt kê bên dưới. Việc nhìn thấy hải cẩu trên bãi biển có thể là điều bình thường. Nếu hải cẩu có vết thương thấy rõ, mắt bị chảy nước hoặc có vẻ yếu ớt, hãy gọi cho cơ quan cứu hộ động vật biển thích hợp bên dưới. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập **trang web**

Chương Trình Cứu Hộ và Phục Hồi Rùa Biển của Thủy Cung New England tại: <https://www.neaq.org/conservation-and-research/studying-and-protecting/sea-turtle-rescue/>.

Rùa

- **Boston đến New Hampshire** - Đường Dây Nóng Cứu Hộ Rùa Biển 24 giờ của Thủy Cung New England theo số (617) 973-5247
- **Bờ Nam, Cape Cod và Quần Đảo** - Khu Bảo Tồn Động Vật Hoang Dã Vịnh Wellfleet theo số (508) 349-2615 x6104

Hải Cẩu, Cá Heo hoặc Cá Voi

- **Salisbury đến Essex** - Trung Tâm Khoa Học Bờ Biển theo số (603) 997-9448
- **Rockport đến Plymouth** - Cơ Quan Quản Lý Khí Quyển và Đại Dương Quốc Gia (NOAA) theo số (866) 755-6622
- **Cape Cod và Đông Nam Massachusetts** - Quỹ Quốc Tế Bảo Vệ Động Vật (IFAW) theo số (508) 743-9548
- **Martha's Vineyard** - NOAA theo số (866) 755-6622
- **Nantucket** - Liên Minh Động Vật Biển Có Vú Nantucket theo số (833)-667-6626

Khi các cơ quan ứng phó này nhận được cuộc gọi của quý vị, họ có thể cử tình nguyện viên đến hiện trường để thu thập dữ liệu có giá trị. Nếu quý vị cần để lại lời nhắn, vui lòng để lại tên, số điện thoại, thông tin loài động vật và tình trạng, cũng như mô tả rõ về địa điểm tìm thấy động vật. Xin cảm ơn sự giúp đỡ của quý vị.

Thiết Bị Đánh Cá

Nếu quý vị tìm thấy thiết bị đánh cá còn hoạt động (như lồng bắt tôm hùm hoặc phao), hoặc các mảnh vỡ của thiết bị đánh cá có ghi mã số, vui lòng không vứt bỏ thiết bị. Thay vào đó, hãy ghi lại bất kỳ mã số nào và báo cáo cho Cảnh Sát Môi Trường Massachusetts (“MEP”) theo số (617) 626-1665 hoặc (800) 632-8075. Nếu quý vị tìm thấy mảnh vỡ của thiết bị đánh cá không có mã số rõ ràng đã bị hư hỏng không thể sử dụng, quý vị có thể vứt bỏ và xử lý hoặc tái chế những mảnh vỡ đó. Ví dụ bao gồm các mảnh thiết bị, dây thừng bị sờn hoặc bẫy dây gi sét bị đập vỡ đến mức không thể sửa được. Nếu quý vị nghi ngờ liệu mảnh vỡ của thiết bị đánh cá có thể tận dụng để sử dụng cho mục đích đánh cá hay không, hãy liên hệ với MEP theo thông tin nêu trên.